

ევროპის საბჭოს პრივილეგიებისა და იმუნიტეტების შესახებ გენერალური შეთანხმების მეხუთე დამატებითი ოქმი

სტრასბურგი, 18.XI.1990

ქვემოთ ხელმოწერი ევროპის საბჭოს წევრი სახელმწიფოები,

ითვალისწინებენ რა, რომ 1950 წლის 4 ნოემბერს რომში ხელმოწერილი ადამიანის უფლებათა და ფუნდამენტურ თავისუფლებათა დაცვის კონვენციის (შემდგომში კონვენციის) 59-ე მუხლის მიხედვით, ადამიანის უფლებათა ევროპული კომისიის (შემდგომში კომისიის) და ადამიანის უფლებათა ევროპული სასამართლოს (შემდგომში სასამართლოს) წევრებს მათი ფუნქციების შესრულებისას ენიჭებათ ევროპის საბჭოს სტატუტის მე-40 მუხლით და შემდგომში დადებული შეთანხმებებით უზრუნველყოფილი პრივილეგიები და იმუნიტეტები;

იხსენებენ რა, რომ ხსენებული პრივილეგიები და იმუნიტეტები დაკონკრეტდნენ და განისაზღვრნენ 1949 წლის 2 სექტემბერს ხელმოწერილი ევროპის საბჭოს პრივილეგიებსა და იმუნიტეტებზე გენერალური შეთანხმების მეორე და მეოთხე ოქმებით, რომლებსაც ხელი მოეწერათ პარიზში შესაბამისად 1956 წლის 15 დეკემბერსა და 1961 წლის 16 დეკემბერს;

ითვალისწინებენ რა, რომ კონვენციის საკონტროლო მექანიზმის ცვლილებების გათვალისწინებით აუცილებელია შემოსწავლილი გენერალური შეთანხმების შევსება სხვა ოქმით,

შეთანხმდნენ შემდეგ წე:

მუხლი 1

1. კომისიისა და სასამართლოს წევრები თავისუფლდებიან ხელფასის, დაჯილდოების და ანაზღაურების დაბეგვრისაგან, რომლებსაც უხდის მათ ევროპის საბჭო.

2. ტერმინი კომისიის წევრები და სასამართლოს წევრები მოიცავს წევრებს, რომლებიც მათი შეცვლის შემდეგ, აგრძელებენ იმ საკითხებზე მუშაობას, რომლებსაც ისინი განიხილავენ და ასევე ნებისმიერ ად პოც მოსამართლეს, დანიშნულს კონვენციის დებულებების შესაბამისად.

მუხლი 2

1. ეს ოქმი ღიაა ხელმოსაწერად ევროპის საბჭოს წევრი სახელმწიფოებისათვის, რომლებსაც შეუძლიათ გამოთქვან თავიანთი თანხმობა იყვნენ ვალდებული მისით:

- ა) ხელმოწერით რატიფიკაციის, მიღების ან მოწონების მიმართ დათქმების გარეშე, ან
- ბ) ხელმოწერით, რომელიც ექვემდებარება რატიფიკაციას, მიღებას ან მოწონებას და რომელსაც მოსდევს რატიფიკაცია, მიღება ან მოწონება.

2. ევროპის საბჭოს წევრი არცერთი სახელმწიფო ხელს ვერ მოაწერს ოქმს რატიფიკაციის მიმართ დათქმების გარეშე და მოახდენს მის რატიფიცირებას, მიღებას ან მოწონებას, თუკი მანამდე ან პარალელურად არ გაუკეთებს რატიფიცირებას გენერალურ შეთანხმებას ევროპის საბჭოს პრივილეგიებსა და იმუნიტეტებზე.

3. სარატფიკაციო, მიღების ან მოწონების სიგელები შესანახად ბარდება ევროპის საბჭოს გენერალურ მდივანს.

მუხლი 3

1. ეს ოქმი ძალაში შედის იმ თვის პირველ დღეს, რომელიც მოსდევს სამთვიანი ვადის ამოწურვას თარიღიდან, როდესაც ევროპის საბჭოს სამი წევრი სახელმწიფო მე-2 მუხლის დებულებების შესაბამისად გამოთქვამს თავის თანხმობას იყოს ვალდებული ოქმით.

2. ნებისმიერი წევრი სახელმწიფოს მიმართ, რომელიც შემდგომში გამოთქვამს თანხმობას იყოს ვალდებული მისით, ოქმი ძალაში შედის იმ თვის პირველ დღეს, რომელიც მოსდევს სამთვიანი ვადის ამოწურვას ხელმოწერის ან სარატფიკაციო, მიღების ან მოწონების სიგელის შესანახად ჩაბარების თარიღიდან.

მუხლი 4

მე-3 მუხლის 1-ლი და მე-2 პუნქტების შესაბამისად ამ ოქმის ძალაში შესვლამდე, ხელმოწერები თანხმდებიან წინასწარ გამოიყენონ ოქმი ხელმოწერის თარიღიდან, იმ ზომით, რითაც ეს შესაძლებელია მათი შესაბამისი კონსტიტუციური სისტემების მიხედვით.

მუხლი 5

ევროპის საბჭოს გენერალური მდივანი საბჭოს წევრ სახელმწიფოებს აცნობებს:

- ა) ნებისმიერი ხელმოწერის შესახებ;
- ბ) ნებისმიერი სარატფიკაციო, მიღების ან მოწონების სიგელის შესანახად ჩაბარების შესახებ;
- გ) მე-3 მუხლის შესაბამისად ამ ოქმის ძალაში შესვლის ნებისმიერი თარიღის შესახებ;
- დ) ნებისმიერი სწვა აქტის, შეტყობინების ან კომუნიკაციის შესახებ, რომელიც ეხება ამ ოქმს.

ამის დასტურად ქვემოთ ხელმოწერებმა, რომლებიც სათანადოდ იყვნენ რწმუნებულნი, ხელი მოაწერეს წინამდებარე ოქმს.

შესრულებულია სტრასბურგში, 1990 წლის ივნისის მე-18 დღეს ინგლისურ და ფრანგულ ენებზე; ორივე ტექსტი არის თანაბრად აუთენტური, შედგენილი თითო ეგ ზემოთაზვრად, რომელიც ინახება ევროპის საბჭოს არქივებში. ევროპის საბჭოს გენერალური მდივანი გადასცემს დამოწმებულ ასლებს ევროპის საბჭოს თითოეულ წევრ სახელმწიფოს.